

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 1 de 9

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**
**1.1. Identificador del producto**

BriteGuard Surface FINISHER

**Otros nombres comerciales**

BO 5841000, 1000 ml

BO 5845000, 5000 ml

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agente de limpieza

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía:	BOHLE AG	
Calle:	Dieselstr. 10	
Población:	D-42781 Haan	
Teléfono:	+49 2129 5568-0	Fax: +49 2129 5568-282
Correo elect.:	info@bohle.de	
Persona de contacto:	Klaus Nehren	Teléfono: +49 2129 5568-276
Correo elect.:	MSDS@bohle.de	
Página web:	www.bohle-group.com	
Departamento responsable:	Chemie	

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**
**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Toxicidad aguda: Tox. ag. 4

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1B

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Nocivo en caso de inhalación.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Provoca lesiones oculares graves.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**2.2. Elementos de la etiqueta**
**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**
**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

2-aminoetanol, etanolamina

**Palabra de advertencia:** Peligro

**Pictogramas:**

**Indicaciones de peligro**

H332	Nocivo en caso de inhalación.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 2 de 9

**Consejos de prudencia**

P260	No respirar los vapores/aerosoles.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P312	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina			25-50 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
111-76-2	2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol			<25 %
	203-905-0	603-014-00-0		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H312 H302 H315 H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Etiquetado del contenido de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 648/2004**

&lt; 5 % fosfonatos.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.

**En caso de inhalación**

Proporcionar aire fresco.  
En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica.  
En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar abundantemente con agua.  
Si continua la irritación de piel, llamar al médico.

**En caso de contacto con los ojos**

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos.  
Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de ingestión**

Enjuagarse la boca. Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución).  
NO provocar el vómito. Llamar a un médico.  
No dejar beber líquido neutralizante.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 3 de 9

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Polvo extintor, Chorro de agua pulverizado, espuma resistente al alcohol**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono, Dióxido de carbono  
Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>)**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

**Información adicional**

Agua de extinción contaminada juntar por separado, no puede llegar a la canalización.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurar una ventilación adecuada. Llevar equipo de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No tirar los residuos por el desagüe.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

**6.4. Referencia a otras secciones**

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Tener a disposición una ducha para los ojos y marcar su sitio llamativamente

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

Proteger de las radiaciones solares directas.

Cerrar el recipiente siempre bien tras sacar el producto.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

temperatura de almacenamiento: -5°C - 40°C

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control**



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### BriteGuard Surface FINISHER

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 4 de 9

#### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
141-43-5	2-Aminoetanol; Etanolamina	1	2,5		VLA-ED
		3	7,5		VLA-EC
111-76-2	2-Butoxietanol; Éter monobutílico del etilenglicol	20	98		VLA-ED
		50	245		VLA-EC

#### Valores límite biológicos de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
111-76-2	2-Butoxietanol	Ácido butoxiacético (creatinina, con hidrólisis)	200 mg/g	orina	Final de la jornada laboral

## 8.2. Controles de la exposición

### Controles técnicos apropiados

Referente a la pequeña cantidad de sustancias que se usan, no es de esperar que se alcancen los límites de exposición. No obstante, el usuario tiene la obligación de verificar esto y seguir los límites de exposición en el lugar de trabajo.

### Medidas de higiene

Proveer de ventilación adecuada. No respirar los vapores/aerosoles.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Quítese inmediatamente la ropa contaminada.  
Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. No comer ni beber durante su utilización.  
No fumar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### Protección de los ojos/la cara

gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166

### Protección de las manos

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/689/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.

Material recomendado: Caucho de butilo, FKM (caucho de fluorado), NBR (Goma de nitrilo), CR (policloroprenos, caucho cloropreno)

Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto).

### Protección cutánea

indumentaria impermeable DIN EN 13034  
Zapatos de seguridad resistentes a los químicos

### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Filtro de partículas combinado (EN 14387) Tipo de Filtro recomendado: A-P2

### Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: líquido  
Color: verde



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### BriteGuard Surface FINISHER

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 5 de 9

Olor: dulce

#### Método de ensayo

pH (a 20 °C): 11,8

#### Cambio de estado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 100 °C

Punto de inflamación: >70 °C

#### Propiedades explosivas

No explosivo

Temperatura de inflamación: 240 °C

#### Temperatura de ignición espontánea

no inflamable por sí mismo

Presión de vapor: 23 hPa  
(a 20 °C)

Densidad (a 20 °C): 1,02 g/cm<sup>3</sup>

Solubilidad en agua: completamente miscible

Contenido en disolvente: > 45%

### 9.2. Otros datos

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Nada en condiciones normales de proceso.

### 10.2. Estabilidad química

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

No conocidos.

### 10.5. Materiales incompatibles

No conocidos.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No conocidos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 6 de 9

**Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método	
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina					
	oral	DL50 mg/kg	2050	Rata		
	dérmica	DL50 mg/kg	1000	Conejo		
	inhalatoria vapor	ATE	11 mg/l			
	inhalatoria aerosol	ATE	1,5 mg/l			
111-76-2	2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol					
	oral	DL50 mg/kg	1480	Rata		
	dérmica	DL50 mg/kg	2000	Conejo		
	inhalatoria vapor	ATE	11 mg/l			
	inhalatoria aerosol	ATE	1,5 mg/l			

**SECCIÓN 12. Información ecológica**
**12.1. Toxicidad**

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	329 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (perca)	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	15 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
111-76-2	2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1490	96 h	Lepomis macrochirus	

**12.3. Potencial de bioacumulación**
**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina	-1,91 (25°C)
111-76-2	2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol	0,81 (25°C)

**12.6. Otros efectos adversos**

Presenta poco peligro para el agua. (WGK 1)

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**
**Eliminación**

De conformidad con las regulaciones locales y nacionales.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 7 de 9

160305 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

**Código de identificación de residuo-Residuos**

160305 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

**Código de identificación de residuo-Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**


**14.1. Número ONU:** UN 1719

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO N.E.P. 2-aminoetanol, etanolamina

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 8

**14.4. Grupo de embalaje:** II

Etiquetas: 8



Código de clasificación: C5

Disposiciones especiales: 274

Cantidad limitada (LQ): 1 L

Cantidad liberada: E2

Categoría de transporte: 2

N.º de peligro: 80

Clave de limitación de túnel: E

**Transporte fluvial (ADN)**


**14.1. Número ONU:** UN 1719

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO N.E.P. 2-aminoetanol, etanolamina

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 8

**14.4. Grupo de embalaje:** II

Etiquetas: 8



Código de clasificación: C5

Disposiciones especiales: 274

Cantidad limitada (LQ): 1 L

Cantidad liberada: E2

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN 1719

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 8 de 9

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

8

**14.4. Grupo de embalaje:**

II

Etiquetas:

8



Disposiciones especiales:

274

Cantidad limitada (LQ):

1 L

Cantidad liberada:

E2

EmS:

F-A, S-B

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**
**14.1. Número ONU:**

UN 1719

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

8

**14.4. Grupo de embalaje:**

II

Etiquetas:

8



Disposiciones especiales:

A3 A803

Cantidad limitada (LQ) Passenger:

0.5 L

Passenger LQ:

Y840

Cantidad liberada:

E2

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

851

IATA Cantidad máxima - Passenger:

1 L

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

855

IATA Cantidad máxima - Cargo:

30 L

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO

no

AMBIENTE:

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria**
**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
**Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV):

0%

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.



**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BriteGuard Surface FINISHER**

Fecha de revisión: 26.06.2018

Código del producto: BO5845000

Página 9 de 9

Clasificación como contaminante acuático (D):

1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*